

1910

SENDER

Anna Syberg

RECIPIENT

Ernst Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

dansk

Date explanation:

Brevet er kun dateret Torsdag, men Anna Syberg skriver, at Fritz Syberg stadig er i Stockholm. Det var han lige før Italiensrejsen, og brevets øvrige indhold viser ligeledes, at det er skrevet forud for deres afrejse 25-11-1910.

General comment:

Renskrevet på skrivemaskine af ukendt person. Det er uvist, hvor originalbrevet befinder sig. Der er transskriberet efter kopien. I oktober-november 1910 afholder Fritz Syberg og Johannes Larsen sammen en udstilling i Kunstforeningen i Stockholm. Museet kan være Statens Museum for Kunst eller Faaborg Museum.

Sender's location:

Kerteminde

Mentioned people:

- Coignard

Mads Rasmussen

Fritz Syberg

Mentioned locations:

Kerteminde

Stockholm, Sverige

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv

Provenance:

Boet efter Peter von Syberg,
barnebarn af Anna og Fritz Syberg.

TRANSCRIPTION

Torsdag

Kære Ernst Goldschmidt

Som Du ser er jeg i Kjerterminde, ensom og forladt af Guder og Mennesker (det er Fritz - han er endnu i Stockholm). Jeg havde ventet, at her laa et Par Kunstblade til min Trøst, men blev i saa Henseende skuffet. Hvad mener Du om at sende mig dem, maaske "et venligt Ord samtidigt". Jeg er endt med at synes, at Coignard alligevel er Dig og jeg beundrer Dig vældig for det. Lad mig nu vide, om jeg har Ret - .

Vi har haft det morsomt i Stockholm, jeg synes Rejsen var alle de Penge værd, som den desværre kostede. Udstillingen saa smuk ud og gjorde ogsaa Lykke, men gav selvfølgelig Underskud.

Vi solgte intet nævneværdigt.

Paa Onsdag kommer jeg til Byen for at træffe Fritz og gaa til Middag hos Mads Du kommer sikkert til den Middag ogsaa; hvis Du ikke har en bedre, og vi ikke er parrede forud af Mads, saa tag mig til Bords. Har Du noget imod dette Forslag?? Send mig saa dit Blad, har Du skrevet om Museet? Har Coignard skrevet noget - jeg længes efter at træffe ham igen, for saa kender jeg ham sikkert, han maa røbe sig.

Mange Hilsener din hengivne

Anna Syberg.

Torsdag

Kære Ernst Goldschmidt

Som Du ser er jeg i Kjerteminde, ensom og forladt af Guder og Mennesker (det er Fritz - han er endnu i Stockholm). Jeg havde ventet, at her laa et Par Kunstblade til min Trøst, men blev i saa Henseende skuffet. Hvad mener Du om at sende mig dem, maaske "et venligt Omd samtidig".

Jeg er endt med at synes, at Coignard alligevel er Dig og jeg beundre Dig vældig for det. Lad mig nu vide, om jeg har Ret - .

Vi har haft det morsomt i Stockholm, jeg synes Rejsen var alle de Fenge værd, som den desværre kostede. Udstillingen sa smuk ud og gjorde ogsaa Lykke, men gav selvfølgelig Underskud.

Vi solgte intet nævneværdigt.

Paa Onsdag kommer jeg til Byen for at træffe Fritz og gaa til Middag hos Mads Du kommer sikkert til den Middag ogsaa; hvis Du ikke har en bedre, og vi ikke er parrede forud af Mads, saa tag mig til Bords. Har Du noget imod dette Forslag?? Seng mig saa Dit Blad, har Du skrevet om Museet?

Har Coignard skrevet noget - jeg længes efter at træffe ham igen, for saa kender jeg ham sikkert, han maa røbe sig.

Mange Hilsener Din hengivne

Anna Syberg.

Kære Goldschmidt

Hvis Du ikke engang havde sagt mig, at jeg ikke skulde skrive til Dig (det var vist efter det Brev, hvori jeg fortalte Dig at du var "sød") der stod vist ogsaa et andet slemt Ord "Kunstpolitik" tror jeg) saa vilde jeg vist idag have plaget Dig paa fire Sider med Udgysninger fra min desværre ikke meget interessante "Aand" og mit maaske for Tiden dog ret interessante Hjerte - men da jeg altsaa ikke vil plage Dig - Du er det Menneske jeg nødigst vilde støde tror jeg, og Du maa tilgive mig at jeg har gjort det i hint Brev(sød) - saa tier jeg altsaa. Kun dette, at det var dejligt at se Dig igen og saa dette: at jeg holder uhyre meget af Dig, noget Du jo ikke plejer at høre fra alle, derfor maa jeg have Lov at sige det (nu maa Du for Himlens Skyld ikke blive stødt !)

Mange hilsener fra Fritz og din hengivne Anna S.

Tegningen har jeg tiggert af Fritz saa den faar jeg nok tilbage.